

**Four électrique encastrable
Elektrische inbouwoven
Horno eléctrico empotrable**

**965402
MFO 70 P X CD 343C**

GUIDE D'UTILISATION	02
HANDLEIDING	20
MANUAL DEL USUARIO	40

**VALBERG**

Bedankt!

Bedankt dat u voor dit product van VALBERG hebt gekozen.

ELECTRO DEPOT kiest, test en beveelt de producten van het merk VALBERG aan, die garant staan voor eenvoud in gebruik, betrouwbare prestaties en een onberispelijke kwaliteit.

Dankzij dit toestel weet u dat elk gebruik tevredenstellend zal zijn.

Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Raadpleeg onze website: www.electrodepot.be



A	Alvorens het toestel te gebruiken	22	Veiligheidsvoorschriften
<hr/>			
B	Overzicht van het toestel	26	Beschrijving van het toestel
		26	Technische specificaties
<hr/>			
C	Gebruik van het toestel	27	Beschrijving van de werking
		28	Installatie van de oven in het keukenmeubel
		29	Waarschuwing in verband met de installatie van het rooster
		31	Gebruik van het toestel
		35	Toebehoren
<hr/>			
D	Praktische informatie	36	Onderhoud en reiniging
		37	Afdanking van uw oud toestel

Gelieve deze handleiding helemaal te lezen alvorens het product te gebruiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u ze indien nodig later kunt raadplegen. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt eveneens kennis heeft genomen van deze instructies.

Veiligheidsvoorschriften

- Wanneer de oven voor de eerste keer wordt aangesloten kan hij een onaangename geur afscheiden. Dat is te wijten aan het bindmiddel dat gebruikt wordt voor de isolatiepanelen aan de binnenkant van de oven. Gelieve het nieuwe product 90 minuten leeg te laten werken in de conventionele bereidingsstand op 250 °C, om de oliedeeltjes aan de binnenkant van de oven te verwijderen.
- Het is volledig normaal dat er tijdens het eerste gebruik lichte rook en geuren vrijkomen in de oven. Als dat gebeurt, wacht u eenvoudig tot de geur verdwijnt alvorens voedingsmiddelen in de oven te plaatsen.
- Gelieve het product in een open omgeving te gebruiken.
- Het toestel en de bereikbare delen ervan worden warm tijdens het gebruik. Let erop dat u deze warme elementen niet aanraakt. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten op een afstand van het toestel gehouden worden, behalve als ze voortdurend onder toezicht staan.
- Als het oppervlak scheurtjes vertoont, schakelt u het toestel uit om elektrocutiegevaar te voorkomen.
- Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten en personen zonder ervaring, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het toestel en dat ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen

niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het toestel mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

- Tijdens het gebruik wordt het toestel erg warm. Let erop dat u de warme elementen in de oven niet aanraakt.

- Laat kinderen niet toe om dichtbij de oven te komen terwijl hij aan staat, vooral wanneer de grill ingeschakeld is.

- Zorg dat het toestel niet onder spanning staat wanneer een lamp van de oven vervangen wordt, om elektrocutiegevaar te voorkomen.

- De middelen voor het uitschakelen moeten geïntegreerd worden in de vaste elektrische installatie, overeenkomstig de specificaties voor de bedrading.

- De bereikbare delen kunnen warm worden tijdens het gebruik. Houd jonge kinderen uit de buurt.

- De omipolaire middelen voor het uitschakelen moeten geïntegreerd worden in de vaste elektrische installatie, overeenkomstig de regels voor de bedrading.

- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet hij, om gevaar te vermijden, vervangen worden door de fabrikant, zijn klantendienst of personen die de nodige opleiding genoten hebben.

- Gebruik geen harde bijtende producten of metalen krabbers om de glazen ovendeur te reinigen, omdat daardoor krassen kunnen ontstaan in het oppervlak en het glas kan breken.

- Alle etensresten moeten verwijderd worden alvorens te beginnen met schoonmaken.

- Tijdens de pyrolyse reiniging kunnen de bereikbare delen warmer worden dan gewoonlijk. Houd jonge kinderen uit de buurt.
- Tijdens de pyrolyse reiniging moet de sonde verwijderd worden.
- Gebruik geen stoomreiniger.
- Het toestel is niet bestemd om via een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem ingeschakeld te worden.
- De instructies met betrekking tot ovens met roosters moeten gedetailleerd uitleggen hoe de roosters geplaatst moeten worden.
- Gebruik de oven niet op blote voeten.
- Raak het toestel niet aan met vochtige of natte handen of voeten.
- Voor de oven: de deur van de oven mag niet geopend zijn tijdens de bereiding.
- Het toestel moet door een bevoegde technicus geïnstalleerd en in werking gezet worden. De fabrikant kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor eventuele schade ontstaan door foutief gebruik of installatie door onbevoegd personeel.
- Laat niets in de oven wanneer de deur of de lade geopend is, omdat uw toestel hierdoor kan kantelen en de deur kan breken.
- Bepaalde delen van het toestel kunnen gedurende lange tijd warm blijven. We raden aan te wachten totdat de delen die rechtstreeks in contact staan met de warmte afgekoeld zijn alvorens ze aan te raken.
- Als u van plan bent om het toestel gedurende langere tijd niet te gebruiken, wordt aangeraden om de stroomtoevoer uit te schakelen.

Dit toestel is bestemd voor huishoudelijke of gelijkaardige toepassingen, zoals:

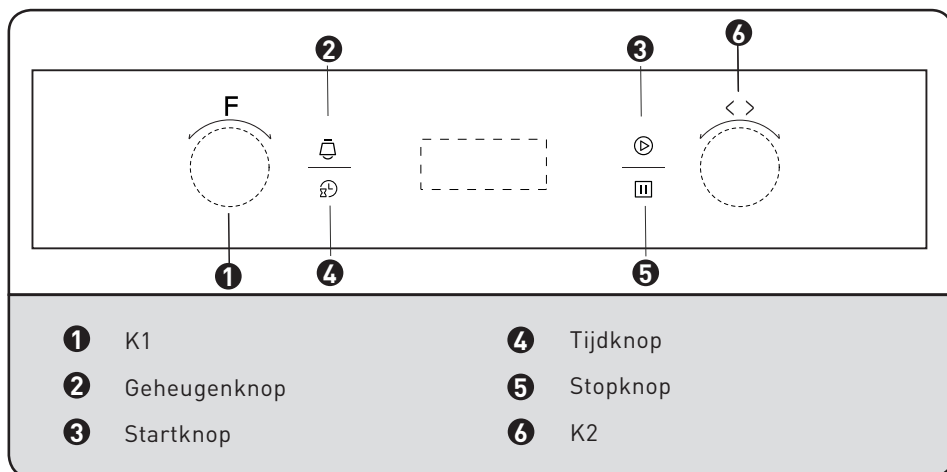
- keukenhoecken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele omgevingen
- boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen
- omgevingen van het type chambre d'hôtes
- horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel

- De instructies voor de installatie, de inbouw en de aansluiting op het stroomnet van uw toestel, vindt u in de volgende paragraaf van deze gebruiksaanwijzing.
- De instructies voor de correcte installatie van de roosters en voor het vervangen van lampen vindt u in de volgende paragraaf van deze gebruiksaanwijzing.

- Het toestel mag niet geïnstalleerd worden achter een decoratieve deur om oververhitting te vermijden.
- Indien de oven uitgerust is met een zelfreinigende functie door pyrolyse, dienen overdreven spatten voor het reinigen verwijderd te worden en dienen alle al dan niet meegeleverde accessoires (rooster, vetvangers, rekjes,...) verwijderd te worden vooraleer het programma te starten.
- OPGELET: Erg warm oppervlak
Wanneer u het automatisch reinigingsprogramma via pyrolyse gebruikt, kunnen de gebruikte oppervlakken warmer worden dan normaal en dient u kinderen uit de buurt van het toestel te houden.



Beschrijving van het toestel



Technische specificaties

Productfiche

Metingen uitgevoerd volgens EU-reglement Nr. 65/2014 & 66/2014 van de Europese Commissie en de norm EN 60350-1.

	<i>Symbol</i>	<i>Waarde</i>	<i>Eenheid</i>
Merk		Valberg	
Identificatie van het model		MFO 70 P X CD 343C	
Productcode		965402	
Energie-efficiëntie-index per bakruimte	EElbakruimte	94	
Energie-efficiëntie-index per bakruimte		A	
Energieverbruik in conventionele modus per bakruimte	EC Elektrische ruimte	0.99	kWh/cyclus
Energieverbruik in modus heteluchtoven per bakruimte	EC Elektrische ruimte	0.79	kWh/cyclus
Aantal bakruimtes		1	
Warmtebron per bakruimte		Elektriciteit	
Nuttig volume per bakruimte	V	70	L

Technische en bijkomende informatie			
Electro-Dépôt, 1 Route de Vendeville, 59155 Faches-Thumesnil (Frankrijk)	<i>Symbol</i>	<i>Waarde</i>	<i>Eenheid</i>
Functie van de verwarming per bakruimte		Heteluchtoven	
Type oven		Inbouw	
Nettogewicht van het toestel	M	39	kg









Technische eigenschappen	<i>Symbol</i>	<i>Waarde</i>	<i>Eenheid</i>
Toegekende spanning		220-240	V
Aard van de stroom		~	
Toegekende frequentie		50-60	Hz
Beschermingsklasse elektriciteit		I	
Type verlichting		Halogeen E14	
Vermogen verlichting		25	W
Verlichting die door de gebruiker vervangen kan worden		Ja	
Totaal toegekend vermogen		3200	W
Type reiniging per bakruimte		Pyrolyse	
Afmetingen in werking	L x H x D	59,5 x 59,5 x 57,5	cm
Afmetingen installatie in een meubel	L x H x D	56 x 60 x 57	cm

De plaats waar uw oven is geïnstalleerd moet voldoende worden gelucht en moet nauwkeurig voldoen aan de afmetingen van de installatie aangegeven in de instructies van de fabrikant.

Bij onderhoud moet u zorgen dat de onderdelen correct worden gedemonteerd conform de sectie van de gebruikshandleiding betreffende het onderhoud van het apparaat. Neem voor recycling, hergebruik en verwijdering aan de einde van de levensduur van het apparaat contact op met lokale organisaties.

Tijdens het kookproces kunt u garing van het gerecht bekijken via de glazen deur. Gelieve de deur niet herhaaldelijk te openen tenzij dit absoluut noodzakelijk is.

Beschrijving van de werking

Symbool	Beschrijving van de werking
	<p>Lamp van de oven: maakt het mogelijk de voortgang van de bereiding te bekijken zonder de deur te openen. De lamp van de oven gaat aan voor alle bereidingsfuncties (met uitzondering van de pyrolysefunctie).</p>
	<p>Ontdooien: door luchtcirculatie op kamertemperatuur kunt u diepgevroren voedingsmiddelen sneller ontdooien (zonder een andere warmtebron te gebruiken). Dit is een zachte, maar snelle manier om de ontdooitijd te beperken en bereide gerechten, producten op roombasis, enz. te ontdooien.</p>
	<p>Verwarming onderzijde: een element dat verborgen ligt in de onderzijde van de oven maakt het mogelijk op een meer geconcentreerde manier de onderzijde van de voedingsmiddelen te verwarmen zonder dat ze bruin worden. Dat is ideaal om gerechten langzaam te bereiden, bijvoorbeeld ragout, stoofpotjes, deegwaren en pizza, wanneer u een krokante onderkant wil.</p> <p>De temperatuur kan geregeld worden tussen 60° en 120° C. De standaard temperatuur is 60 °C.</p>
	<p>Traditionele bereiding: de warmte komt van boven en beneden voor een bereiding op basis van convectie. De temperatuur kan geregeld worden tussen 50° en 250° C. De standaard temperatuur is 220 °C.</p>
	<p>Traditionele bereiding met ventilator: dankzij de combinatie van de ventilator en het verwarmingselement dringt de warmte beter door, waardoor 30 tot 40% energie bespaard kan worden. Gerechten zijn goudbruin aan de buitenkant en zacht aan de binnenkant. Opmerking: deze functie is geschikt om te grillen of om grote stukken vlees te braden op een hogere temperatuur. De temperatuur kan geregeld worden tussen 50° en 250° C. De standaard temperatuur is 220 °C.</p>
	<p>Braden: de interne grill schakelt in en uit om de temperatuur te behouden.</p> <p>De temperatuur kan geregeld worden tussen 180° en 240° C. De standaard temperatuur is 210 °C.</p>
	<p>Dubbele grill: het onderste stralingselement en het bovenste element werken tegelijk.</p> <p>De temperatuur kan geregeld worden tussen 180° en 240° C. De standaard temperatuur is 210 °C.</p>
	<p>Dubbele braadfunctie met ventilator: het onderste stralingselement en het bovenste element werken tegelijk met de ventilator. De temperatuur ligt tussen 180° en 240° C. De standaard temperatuur is 210 °C.</p>

Symbol

Beschrijving van de werking



Convectie: een element rond de ventilator zorgt voor een bijkomende warmtebron voor bereiding door convectie. In convectiemodus schakelt de ventilator automatisch in om de luchtcirculatie in de oven te verbeteren, hetgeen de warmte voor de bereiding gelijkmatig verdeelt. De temperatuur kan geregeld worden tussen 50° en 240° C. De standaard temperatuur is 180 °C.

Pyrolysemodus

Pyrolysefunctie: wanneer de pyrolysefunctie ingeschakeld wordt, geeft de LED-scherm 'PyR' weer. De standaard temperatuur is 450 °C. De timer kan ingesteld worden op 1:30 u of 2 u.

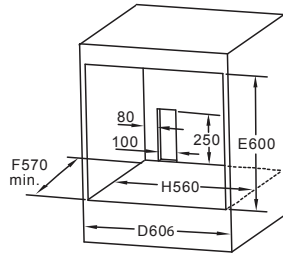
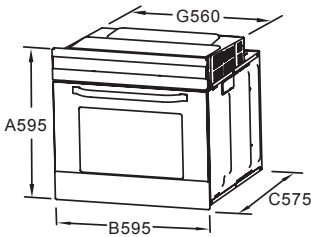


Voor energiezuinig koken.

Installatie van de oven in het keukenmeubel

Plaats de oven in de daarvoor voorziene ruimte in de keuken. Hij kan onder het werkblad of in een wandkast aangebracht worden. Zet de oven vast door hem vast te schroeven in de twee bevestigingsgaten in het frame. Om de bevestigingsgaten te

vinden opent u de ovendeur en kijkt u aan de binnenkant. Om voldoende ventilatie te garanderen moeten tijdens het plaatsen van de oven de juiste afstanden gerespecteerd worden.



OPMERKING

1. Enkel grotere afstanden zijn toegestaan voor alle afmetingen.
 2. De nis omvat niet de schakelaar of de stekker.
- Het aantal inbegrepen accessoires hangt af van het aangekochte toestel.

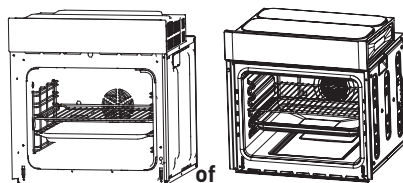


OPGELET

Het meubel dat de oven ondersteunt moet voldoen aan specifieke kenmerken indien de oven niet juist werkt. De panelen van het keukenmeubel naast de oven moeten vervaardigd zijn op basis van een warmtebestendig materiaal. Controleer dat de lijm van meubelen van gelaagd hout bestand is tegen temperaturen van minstens 120 °C. Plastic of lijm die niet bestand is tegen dergelijke temperaturen kunnen smelten, waardoor het meubel kan vervormen. Zodra de oven ingebouwd is, moeten de elektrische onderdelen volledig geïsoleerd zijn. Dat is een door de wet opgelegde veiligheidsmaatregel. Alle beveiligingen moeten vastgemaakt worden, zodat ze niet verwijderd kunnen worden zonder speciale werktuigen. Verwijder de achterzijde van het keukenmeubel om een goede verluchting rond de oven te verzekeren. De verwarmingsplaat moet achteraan minstens 45 mm vrije ruimte hebben.

Waarschuwing in verband met de installatie van het rooster

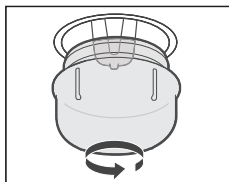
Om ervoor te zorgen dat de roosters van de oven correct functioneren, plaatst u ze tussen de zijdelingse rails. Op die manier kunt u het rooster of de plaat in alle veiligheid verwijderen, zonder dat warme voedingsmiddelen verschuiven en vallen.



Vervangen van de lamp

Om een lamp te vervangen gaat u als volgt te werk:

- 1> Trek de stekker uit het stopcontact of sluit de stroomtoevoer van het toestel af.
- 2> Schroef het glazen deksel los door het in tegenwijzerzin te draaien (dat kan moeilijk zijn) en vervang de lamp door een nieuwe lamp van hetzelfde type.
- 3> Schroef het deksel van de lamp opnieuw vast.

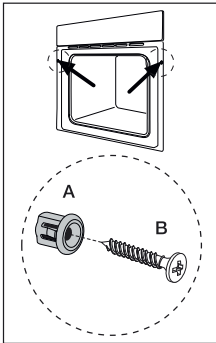
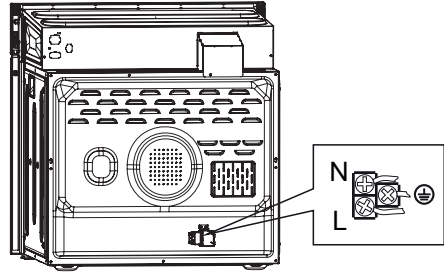


**OPMERKING**

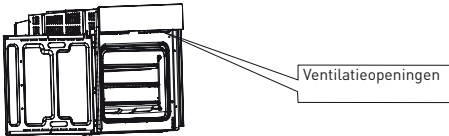
Gebruikenkelhalogeenlampen van 25-40 W / 220 V - 240 V, T 300 °C.

Bevestiging van de oven in de nis

1. Plaats de oven in de nis
2. Open de deur van de oven.
3. Bevestig de oven op het hiervoor voorziene keukenmeubel met twee dwarsstukken 'A' die in de gaten van het ovenframe passen en zet vast met twee schroeven 'B'.

**Aansluiting van de oven****Ventilatieopeningen**

Wanneer de bereiding klaar of gepauzeerd is of wanneer de wachtfunctie ingeschakeld is en de centrale temperatuur van de oven boven 75 graden ligt, blijft de ventilator gedurende 15 minuten werken. Indien de centrale temperatuur van de oven onder 75 graden daalt, stopt de afkoelventilator vroeger.



Gebruik van het toestel

1. Tijdsinstelling

Wanneer het toestel met het stroomnet verbonden wordt, verschijnen de symbolen '0:00' op het scherm.

1> Druk op '⌚', de cijfers van het uur beginnen te knipperen.

2> Draai aan de knop 'K2' om het uur in te stellen (het uur moet tussen 0 en 23 liggen).

3> Druk op '⌚', de cijfers van de minuten beginnen te knipperen.

4> Draai aan de knop 'K2' om de minuten in te stellen (de minuten moeten tussen 0 en 59 liggen).

5> Druk op '⌚' om de tijdsinstelling te beëindigen. « : » knippert en de tijd wordt weergegeven.



OPMERKING

Het gaat om een klok met 24 uursnotatie. Wanneer de stroomtoevoer ingeschakeld wordt en de klok niet ingesteld is, geeft ze '0:00' aan.

2. Functieregeling

1> Draai aan de knop 'K1' om de gewenste kookmodus te selecteren. Het overeenkomstige symbool wordt weergegeven.

2> Draai aan de knop 'K2' om de temperatuur in te stellen.

3> Druk op '▶' om het begin van de bereiding te bevestigen.

4> Als stap 2 wordt overgeslagen drukt u op '▶' om het begin van de bereiding te bevestigen. De standaard duur is 9 uur en de standaard temperatuur wordt weergegeven op het LED-scherm.



OPMERKING

1> Het interval voor de instelling van de bereidingstijd is het volgende: tussen 0 en 30 minuten: om de minuut tussen 30 minuten en 9 u : om de 5 minuten.

2> Het interval voor de instelling van de temperatuur is 5 °C en 30 °C in braadmodus.

3> Draai aan de knop 'K1' om de bereidingstijd in te stellen bij het begin van de bereiding. Druk daarna op '▶' om te bevestigen.

Indien de knop '▶' binnen 3 seconden niet ingedrukt wordt, gaat de oven verder met de bereiding op de vorige tijd.

4> Draai aan de knop 'K2' om de bereidingstemperatuur in te stellen bij het begin van de bereiding.

Het overeenkomstige lampje gaat aan. Druk vervolgens op '▶' om de bereiding te starten. Indien de knop '▶' binnen 3 seconden niet ingedrukt wordt, gaat de oven verder met de bereiding op de vorige temperatuur.



3. Regeling van de lamp


1> Draai aan de knop 'K1' om de gewenste functie te selecteren, waarna de overeenkomstige icoon oplicht.


2> Druk op de knop '▶' om te starten, '0:00' en de lamp '☺' gaan aan en ':' begint te knipperen.

4. Zoekfunctie




In de volgende modi kunt u de zoekfunctie gebruiken, gaat terug naar de huidige modus na 3 seconden.



1> In werkingsmodus drukt u, indien de tijd ingesteld is, op de knop  om de huidige tijd in te stellen; als de herinneringsfunctie ingesteld is, drukt u op de knop  om het uur van de herinnering in te stellen.

2> In herinneringsmodus drukt u, indien de tijd ingesteld is, op de knop  om de huidige tijd weer te geven.

3> In tijdweergavemodus drukt u, indien de reserveringsfunctie ingesteld is, op de knop  om de geprogrammeerde tijd weer te geven.

5. Kinderbeveiligingsfunctie

Om te vergrendelen: druk tegelijk op  en  gedurende 3 seconden. Daarna hoort u een biep en  wordt weergegeven.

Einde van de vergrendeling: druk tegelijk op  en  gedurende 3 seconden. Daarna hoort u een biep die aangeeft dat de kinderbeveiliging uitgeschakeld is.




OPMERKING


Indien u tijdens de werkingsmodus de bereiding wenst te onderbreken, drukt u snel op de stopknop. U hoeft niet lang op de stopknop te drukken.

6. Herinneringsfunctie:


Deze functie kan u eraan herinneren de bereiding te starten op een bepaald tijdstip tussen 0:01 en 9:59. De herinnering kan enkel ingesteld worden wanneer de oven in waakstand staat. Voer de volgende stappen uit om de herinnering in te stellen:

1> Druk op de knop  om de herinnering in te stellen;

2> Draai aan de knop 'K2' om het uur van de herinnering in te stellen. (het uur moet ingesteld worden tussen 0 en 9).

3> Druk opnieuw op de knop  om de herinnering in te stellen;

4> Draai aan de knop 'K2' om de minuten in te stellen. (de minuten moeten ingesteld worden tussen 0 en 59).



5> Druk op  om de instelling te bevestigen. Het aftellen begint.





OPMERKING


Het alarm van de oven weerklinkt 10 keer zodra het aftellen beëindigd is. U kunt de herinnering annuleren tijdens het instellen door op de stopknop te drukken. Zodra de herinnering ingesteld is, kunt u deze annuleren door twee keer op de stopknop te drukken.

7. Functie start/pauze/stop

1> Als de bereidingstijd ingesteld is, drukt u op  om de bereiding te starten. Als de bereiding gepauzeerd is, drukt u op  om de bereiding te hervatten.

2> Tijdens de bereiding drukt u een keer op  om de bereiding te stoppen. Druk twee keer op  om de bereiding te annuleren.

8. Energiebesparingsfunctie

1> In wacht- en herinneringsfunctie drukt u gedurende drie seconden op . De LED-weergave verdwijnt en schakelt in energiebesparingsmodus.


2> Als er gedurende 10 minuten geen enkele operatie uitgevoerd wordt in wachtmodus, verdwijnt de LED-weergave en schakelt deze in energiebesparingsmodus.

3> In energiebesparingsmodus drukt u op om het even welke toets of draait u aan een knop om de energiebesparingsmodus te verlaten.

9. Pyrolysefunctie

Met deze functie kunt u nauwgezet de binnenkant van uw oven reinigen.

1> Draai aan de knop 'K1' om de pyrolysefunctie te selecteren. Op het LED-scherm verschijnt 'PyR'.

2> Druk op  om de instelling te bevestigen. De standaard duur is 2 uur, op het LED-scherm wordt 'PyR' weergegeven.

3> Draai aan de knop 'K1' om het uur van de pyrolyse te wijzigen. De timer kan ingesteld worden op 1:30 u of 2 u.

Opmerking:

A) Indien de deur van de oven niet gesloten is, kunt u niet op de startknop drukken. Op het LED-scherm verschijnt 'door' en 'PyR'.



A) Indien de centrale temperatuur van de oven boven 320° C ligt, kunt u niet op de startknop drukken. Op het LED-scherm verschijnt 'CooL' en 'PyR'. Indien de centrale temperatuur van de oven boven 200 °C ligt, drukt u een keer op de knop 'annuleren'. De oven schakelt vervolgens in pauze. Druk nogmaals op deze knop om opnieuw in de wachtmodus te schakelen. Indien de temperatuur hoger ligt dan 200 °C drukt u een keer op de knop 'annuleren'. Er wordt onmiddellijk overgeschakeld naar de wachtmodus.


C) Open de deur wanneer de oven werkt, op het LED-scherm verschijnt 'door' en het alarm weerklinkt voortdurend totdat de deur gesloten is, of druk op de knop 'annuleren'.




D) Alvorens de pyrolysefunctie in te schakelen, dient u alle etensresten te verwijderen en let erop dat de oven leeg is. Laat niets achter in de oven, aangezien die ernstig beschadigd kunnen worden.

E) Zodra de pyrolysefunctie beëindigd is, mag u de stroomtoevoer gedurende het volgende uur niet onderbreken.

10. Programmeringsfunctie

1> Om de programmeringsfunctie te gebruiken moet de tijd vooraf ingesteld zijn. Daarna stelt u de geprogrammeerde tijd in waarop de oven moet beginnen te verwarmen (a> Druk op de knop ) om de programmering in te stellen; 2> Draai aan de knop 'K2' om het uur van de programmering in te stellen. Het uur moet ingesteld worden tussen 0 en 23. c> Druk nogmaals op de knop ) om de programmering in te stellen; d> Draai aan de knop 'K2' om de minuten in te stellen. De minuten moeten ingesteld worden tussen 0 en 59. Druk niet op de klok. Draai vervolgens aan de knop 'K1' om de functie te selecteren.

2> Druk op de knop  om het uur en de temperatuur van de bereiding in te stellen. Daarna draait u aan de knop 'K1' om het uur in te stellen en de knop 'K2' om de temperatuur te regelen.

3> Druk op de knop  om de instelling te beëindigen. Op het scherm verschijnt de tijd en . Er verschijnt geen ander werkingssignaal. De programmeringstijd kan geregeld worden door gedurende 3 seconden op de knop  te drukken. Op het scherm verschijnt opnieuw de klok.


4> Op het moment van de programmering begint de bereiding automatisch nadat een zoemtoon weerklonken heeft. Het programmeringssymbool  wordt uitgeschakeld, terwijl de andere symbolen normaal werken.



OPMERKING

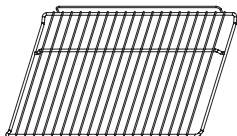
1. De lamp, de ontdoof functie en de sonde mogen niet geprogrammeerd zijn.
2. In programmeringsmodus drukt u een keer op de knop 'annuleren' om de geprogrammeerde tijd en temperatuur weer te geven met de voortdurend oplichtende menu-icoon. Druk nogmaals op deze knop om de tijd weer te geven of druk op de startknop om terug te keren naar de programmeringsstatus.
3. De herinneringsfunctie is niet geldig in de programmeermodus.

11. Opmerking

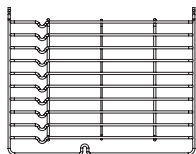
- 1> De lamp van de oven gaat aan voor alle andere functies (met uitzondering van de pyrolysefunctie)
- 2> Zodra het bereidingsprogramma ingesteld is en de knop  gedurende 5 minuten niet ingedrukt werd, verschijnt de huidige tijd op het scherm of wordt de wachtmodus opnieuw ingeschakeld. Het ingestelde programma wordt ongeldig.
- 3> Het alarm weerklinkt een keer als de knop goed ingedrukt is. Indien niet weerklinkt geen enkel geluid.
- 4> Het alarm weerklinkt 5 keer om aan te geven dat de bereiding beëindigd is

Toebehoren

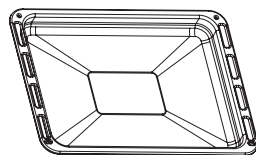
Plank: om grillen, taartvormen, braadschalen, enz op te plaatsen.



Uitschuifbare plaat: de rails die de plaat links en rechts ondersteunen kunnen verwijderd worden om de binnenwanden van de oven te reinigen. (enkel voor bepaalde specifieke modellen)

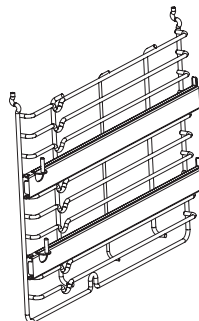


Universele pan: om grote hoeveelheden voedsel te bereiden, zoals zachte taarten, gebak, bevroren voedingsmiddelen, enz. of om vet/sap van vlees op te vangen.



Telescopische rails: bepaalde modellen kunnen uitgerust worden met telescopische rails om het gebruik van de oven te vereenvoudigen.

Deze telescopische rails kunnen verwijderd worden om ze te reinigen door de bevestigingsschroeven ervan los te draaien. (enkel voor bepaalde specifieke modellen)



Onderhoud en reiniging

- Om ervoor te zorgen dat het toestel er goed uitziet en betrouwbaar blijft, dient u het regelmatig te reinigen. Het moderne ontwerp van het toestel beperkt het onderhoud. De onderdelen van het toestel die in contact komen met het voedsel moeten regelmatig gereinigd worden.
- Voorelkeschoonmaakbeurt dient u de stroomtoevoer af te sluiten. Stel alle bedieningsknoppen in de positie OFF.
- Wacht totdat de binnenkant niet meer heet, maar nog slechts licht warm is. Dit vereenvoudigt het schoonmaken. Reinig het oppervlak van het toestel met een vochtige doek, een zachte borstel of een fijne spons. Droog het daarna af.
- Bij hardnekkig vuil gebruikt u warm water met een niet-bijtend reinigingsproduct.
- Om het glas van de oventeur te reinigen mag u geen bijtende reinigingsproducten of metalen krabbers gebruiken, omdat die krassen kunnen veroorzaken in het oppervlak.
- Breng onderdelen van roestvrij staal nooit in contact met zure substanties (citroensap, azijn).
- Gebruik geen hogedrukreiniger om het apparaat schoon te maken. De vormen kunnen schoongemaakt worden met een zachte detergent.

Afdanking van uw oud toestel


SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor toepassingen conform de richtlijn.

Waarden getest en berekend conform verordening EU65-2014/EU66-2014.

Om de globale impact van het kookproces op het milieu (vb. het energieverbruik) te beperken, dient u ervoor te zorgen dat uw product geïnstalleerd wordt conform de gebruikershandleiding, dat de ruimte (waar het toestel zich bevindt) voldoende is verlucht en dat de afvoerleiding zo recht en zo kort mogelijk is.

Voor producten die in handmatige modus werken, raden wij u aan om de motor uit te schakelen binnen de 10 minuten nadat u klaar bent met koken. Voor het onderhoud: Zorg ervoor dat u de desbetreffende onderdelen uit elkaar haalt in overeenstemming met de gebruikershandleiding.

Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over de recyclage, de opwaardering en afdanking van uw toestel aan het einde van zijn levensduur.

¡Gracias!

Gracias por haber elegido este producto VALBERG.

Los productos de la marca VALBERG, elegidos, probados y recomendados por ELECTRO DEPOT, son sinónimo de utilización fácil, prestaciones fiables y calidad incuestionable.

Quedará muy satisfecho cada vez que utilice este aparato.

Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Consulte nuestro sitio web : www.electrodepot.es



-
- A** Antes de usar el aparato 42 Instrucciones de seguridad
-
- B** Presentación del aparato 46 Descripción del aparato
46 Características técnicas
-
- C** Uso del aparato 48 Descripción del funcionamiento
49 Instalación del horno en el mueble de la cocina
50 Advertencia con respecto a la instalación de la bandeja de rejilla
52 Utilización del aparato
55 Accesorios
-
- D** Información práctica 56 Limpieza y mantenimiento
57 Cómo desechar su antiguo aparato

Antes de usar este producto, lea atentamente y por completo este manual de instrucciones. Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo posteriormente. Asegúrese de que cualquier persona que vaya a usar este producto lea también estas instrucciones.

Instrucciones de seguridad

- Cuando encienda el horno por primera vez, puede desprenderse un olor desagradable. Esto se debe al aglutinante usado para los paneles aislantes del interior del horno. Ponga a funcionar el nuevo producto en vacío ajustado la función de cocción convencional, a 250°C durante 90 minutos, para limpiar las partículas de aceite en el interior de la cavidad.
- Cuando lo use por primera vez, es completamente normal que se desprenda un poco de humo y olores del horno. Si esto ocurre, sólo tendrá que esperar a que el olor se disipe antes de colocar la comida en el horno.
- Utilice el producto en un ambiente abierto.
- El aparato y sus partes accesibles se ponen muy calientes mientras se está utilizando. Debe tener cuidado y no tocar dichos elementos calientes. Los niños de menos de 8 años deben mantenerse alejados del aparato, salvo si se les está vigilando constantemente.
- Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar cualquier riesgo de electrocución.
- Los niños de 8 años o más y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia pueden utilizar este aparato si se les vigila o se les ha enseñado

a utilizar de forma segura el electrodoméstico y comprenden los riesgos a los que pueden enfrentarse. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Mientras que se usa, el aparato se pone muy caliente. Debe tener cuidado y no tocar los elementos calientes en el interior del horno.

- No deje que los niños se acerquen al horno cuando esté en funcionamiento, principalmente cuando el grill esté encendido.

- Apague el aparato antes de cambiar la luz del horno para evitar cualquier riesgo de electrocución.

- Los medios de desconexión deben venir integrados en la instalación eléctrica fija según las normas de cableado.

- Las piezas cercanas pueden ponerse muy calientes mientras que se usa. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.

- Los medios de desconexión omnipolares deben venir integrados en la instalación eléctrica fija según las normas de cableado.

- Si el cable de alimentación está estropeado, debe reemplazarlo el fabricante, uno de sus técnicos o cualquier otra persona de cualificaciones similares para evitar cualquier peligro.

- No utilice productos abrasivos fuertes o rasquetas metálicas para limpiar la puerta de cristal del horno, ya que podría rayar la superficie y por consiguiente, romper el cristal.

- Cualquier cosa que se haya derramado de forma excesiva debe eliminarse antes de proceder a su limpieza.

- Durante la limpieza pirolítica, las piezas cercanas se pueden poner más calientes de lo normal. Los niños pequeños deben mantenerse alejados.
- Durante la limpieza pirolítica, la sonda debe retirarse.
- No se deben usar aparatos de limpieza con vapor.
- Los aparatos no se pueden activar por medio de un temporizador externo o de un sistema de mando a distancia separado.
- Las instrucciones relativas a los hornos que cuentan con bandejas deben presentar de forma detallada el montaje adecuado de dichas bandejas.
- No use el horno si está descalzo. No toque el horno con las manos o pies mojados o húmedos.
- Para el horno: no se debe abrir la puerta del horno durante la cocción.
- El aparato debe instalarlo y ponerlo en marcha un técnico autorizado. El fabricante no se considerará responsable de los daños que pudiesen ser ocasionados por una colocación incorrecta y una instalación por parte de personal no autorizado.
- Cuando abra la puerta o el cajón del horno, no deje nada dentro, ya que su aparato podría volcarse o la puerta romperse.
- Algunas piezas del aparato pueden permanecer calientes durante mucho tiempo; le recomendamos que espere a que se enfríen antes de tocar las zonas directamente expuestas al calor.
- Si no tiene previsto utilizar el aparato durante un largo período de tiempo, se recomienda desenchufarlo.

Este electrodoméstico está destinado para usos domésticos y similares, tales como:

- las pequeñas cocinas reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales;
- las granjas y la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial;
- los entornos del tipo alojamientos rurales;
- la restauración y otros usos similares, excepto la venta al por menor.

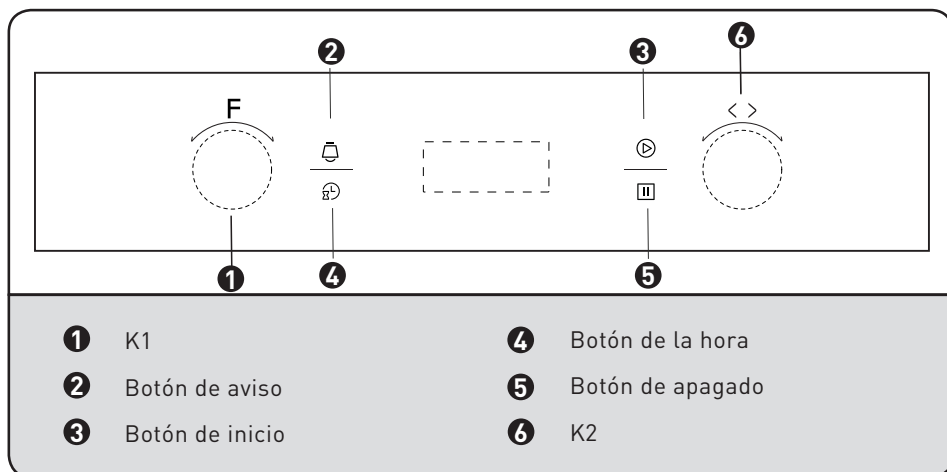
- En cuanto a las instrucciones de instalación, montaje en el hueco y conexión a la red eléctrica del aparato, consulte el siguiente apartado de las instrucciones.

- En lo que respecta a las instrucciones para la instalación correcta de los estantes y al cambio de la bombilla, consulte el apartado siguiente de estas instrucciones.

- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento.
- Si el horno dispone de una función autolimpiadora por pirólisis, las salpicaduras excesivas deben limpiarse antes de realizar la limpieza y los utensilios suministrados o no (rejilla, bandeja, estantes...) deben sacarse del horno antes de iniciar este programa.
- ADVERTENCIA: superficie muy caliente
Durante el uso del programa de limpieza automática por pirólisis, las superficies pueden alcanzar temperaturas más altas que durante el uso normal, por lo tanto, es conveniente mantener alejados a los niños.



Descripción del aparato



Características técnicas

Ficha del producto

Medidas efectuadas según los reglamentos de la UE N.º 65/2014 y 66/2014 de la Comisión Europea y la norma EN 60350-1.

	<i>Símbolo</i>	<i>Valor</i>	<i>Unidad</i>
Marca		Valberg	
Identificación del modelo		MFO 70 P X CD 343C	
Código del producto		965402	
Índice de eficacia energética por cavidad	EElcavidad	94	
Clase de eficiencia energética por cavidad		A	
Consumo energético en el modo convencional por cavidad	ECcavidad eléctrica	0.99	kWh/ciclo
Consumo energético en el modo de calor por convección por cavidad	ECcavidad eléctrica	0.79	kWh/ciclo
Número de cavidades		1	
Fuente de calor por cavidad		Electricidad	
Volumen útil por cavidad	V	70	Ancho









Documentación técnica y datos complementarios			
Electro-Dépôt, 1 Route de Vendeville, 59155 Faches-Thumesnil (Francia)	<i>Símbolo</i>	<i>Valor</i>	<i>Unidad</i>
Función de calefacción por cavidad		aire caliente pulsado	
Tipo de horno		Empotrable	
Peso neto del aparato	M	39	kg

Características técnicas	<i>Símbolo</i>	<i>Valor</i>	<i>Unidad</i>
Tensión asignada		220-240	V
Naturaleza de la corriente		~	
Frecuencia asignada		50-60	Hz
Clase de protección eléctrica		I	
Tipo de iluminación		Halógena E14	
Potencia de iluminación		25	W
Iluminación sustituible por el usuario		Sí	
Potencia total asignada		3200	W
Tipo de limpieza por cavidad		Pirólisis	
Espacio total requerido en servicio	A x H x P	59,5 x 59,5 x 57,5	cm
Dimensiones para la instalación en un mueble	A x H x P	56 x 60 x 57	cm

El lugar donde está instalado el horno debe estar adecuadamente ventilado y respetar estrictamente las dimensiones de instalación especificadas en las instrucciones del fabricante. Puede depositar el aparato al final de su vida útil en los organismos locales para su reciclaje, recuperación o desecho.

Durante el proceso de cocción, puede ver el estado de cocción de los alimentos a través de la puerta de cristal, no abra la puerta varias veces a menos que sea necesario.

Descripción del funcionamiento

Símbolo	Descripción del funcionamiento
	Lámpara del horno : sirve para que el usuario pueda observar el progreso de la cocción sin tener que abrir la puerta. La lámpara del horno se encenderá para todas las funciones de la cocción (excepto para la función pirolítica).
	Descongelación : la circulación del aire a temperatura ambiente permite descongelar más rápidamente los alimentos congelados (sin usar ninguna otra fuente de calor). Es una forma suave, pero rápida, de reducir el tiempo de descongelación y de descongelar los platos cocinados y los productos a base de cremas, etc.
	Calentamiento inferior: un elemento oculto en la parte inferior del horno permite calentar de forma más concentrada la base de los alimentos sin tostarlos. Es ideal para cocinar lentamente los platos, tal y como estofados, guisos, pasteles y pizzas, cuando desea obtener una base crujiente. La temperatura se puede ajustar entre 60 y 120°C. La temperatura predeterminada es de 60°C.
	Cocción tradicional: el calor emana desde arriba y desde abajo para obtener una cocción por convección. La temperatura se puede ajustar entre 50 y 250°C. La temperatura predeterminada es de 220°C.
	Cocción tradicional con ventilador: la combinación entre el ventilador y el elemento calefactor ofrece una mayor penetración del calor, que permite así ahorrar un 30-40% de energía. Los platos se doran ligeramente por el exterior y quedan esponjosos en el interior. Observaciones : esta función sirve para asar o estofar grandes trozos de carne a una temperatura más elevada. La temperatura se puede ajustar entre 50 y 250°C. La temperatura predeterminada es de 220°C.
	Asado: el grill interior se enciende y se apaga para mantener la temperatura. La temperatura se puede ajustar entre 180 y 240°C. La temperatura predeterminada es de 210°C.
	Doble grill: El elemento radiante interior y superior funcionan juntos. La temperatura se puede ajustar entre 180 y 240°C. La temperatura predeterminada es de 210°C.
	Doble asado con ventilador: el elemento radiante interior y superior funcionan junto con el ventilador. La temperatura oscila entre 180 y 240°C. La temperatura predeterminada es de 210°C.

Símbolo

Descripción del funcionamiento



Convección: un elemento radiante alrededor del ventilador de convección ofrece una fuente de calor adicional para la cocción por convección. En el modo convección, el ventilador se pone automáticamente en marcha para mejorar la circulación del aire en el horno y distribuye el calor de forma uniforme para la cocción.

La temperatura se puede ajustar entre 50 y 240°C. La temperatura predeterminada es de 180°C.

Modo
pirolítico

Función pirolítica: cuando se utiliza la función en modo pirolítico, la pantalla LED muestra «PyR». La temperatura predeterminada es de 450°C. El temporizador se puede programar una hora y media o dos horas.

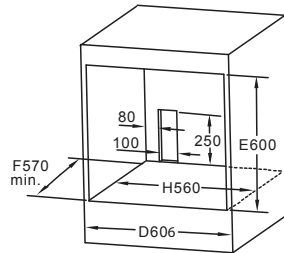
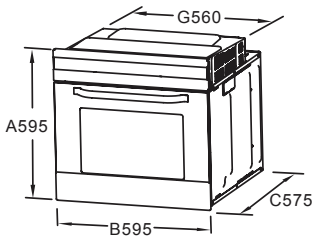


Para una forma de cocinar que ahorra energía.

Instalación del horno en el mueble de la cocina

Ponga el horno en el espacio previsto en la cocina; se puede montar debajo de la encimera o en un armario vertical. Fije el horno atornillándolo en los dos agujeros de fijación situados en el marco. Para localizar

los agujeros de fijación, abra la puerta del horno y mire en el interior. Debe respetar las distancias y las medidas cuando instale el horno con objeto de garantizar una ventilación adecuada.



OBSERVACIÓN

1. Sólo las distancias superiores son admisibles para todas las dimensiones.
 2. La cavidad no incluye el interruptor o la toma.
- El número de accesorios incluidos depende del aparato comprado.

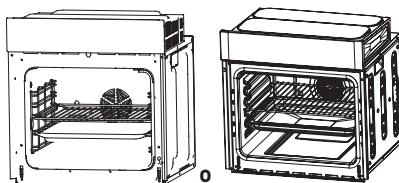


ADVERTENCIA

El mueble que va a soportar el horno debe presentar características adaptadas si el horno no funciona correctamente. Los paneles del mueble de cocina de al lado del horno deben estar hechos a base de un material resistente al calor. Asegúrese de que los pegamentos de los muebles de madera chapada pueden soportar temperaturas de al menos 120°C. Los plásticos o pegamentos que no puedan resistir a tal temperatura se derretirán y deformarán el mueble; una vez empotrado el horno, las piezas eléctricas deben estar completamente aisladas. Es un requisito de seguridad legal. Todas las protecciones deben montarse de manera que sea imposible quitarlas sin usar herramientas especiales. Retire la parte trasera del mueble de cocina para garantizar una buena ventilación alrededor del horno. La placa eléctrica calefactora debe tener un espacio en la parte trasera de al menos 45 mm.

Advertencia con respecto a la instalación de la bandeja de rejilla

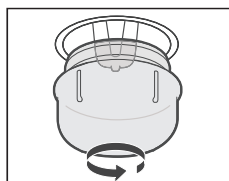
Para asegurar un correcto funcionamiento de los rejillas, colóquelas entre los raíles laterales. Así, podrá quitar la rejilla o la bandeja con total seguridad sin que los alimentos calientes se deslicen y se caigan.



Sustitución de la bombilla

Para cambiar una bombilla, proceda de la siguiente manera:

- 1>.Desenchufe el cable de alimentación de la toma principal o desenchufe el disyuntor de la toma de corriente de la unidad.
- 2>.Desatornille la tapa de cristal girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj (puede estar un poco duro) y sustituya la bombilla por una del mismo tipo.
- 3>.Vuelva a atornillar la tapa de la bombilla.



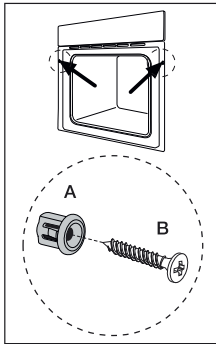


OBSERVACIÓN

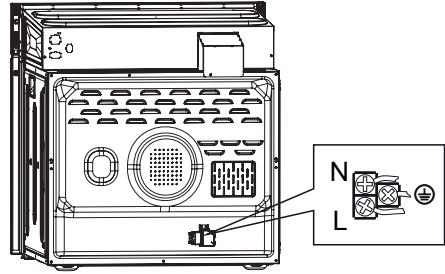
Utilice solamente bombillas halógenas de 25-40 W/220 V-240V, T300°C.

Colocación del horno en el hueco

1. Coloque el horno en el hueco.
2. Abra la puerta del horno.
3. Fije el horno al mueble de cocina previsto para ello con dos separadores «A» que se introducen en los agujeros situados en el marco del horno, y atorníllelos con los dos tornillos «B».

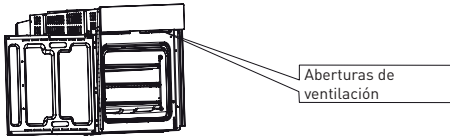


Conexión del horno



Aberturas de ventilación


Cuando la cocción haya terminado, en pausa o en espera, si la temperatura central del horno es superior a 75 grados, el ventilador continuará funcionando durante 15 minutos. Si la temperatura central del horno está por debajo de los 75 grados, el ventilador de enfriamiento se parará antes.




Utilización del aparato

1. Ajuste del reloj


Una vez que haya enchufado el aparato, el símbolo «0:00» aparecerá en la pantalla.

1> Pulse «», las cifras de la hora se pondrán a parpadear.

2> Gire el botón «K2» para ajustar la hora (la hora debe estar comprendida entre 0 y 23).

3> Pulse «», las cifras de los minutos se pondrán a parpadear.

4> Gire el botón «K2» para ajustar los minutos (los minutos deben estar comprendidos entre 0 y 59).

5> Pulse «» para terminar de ajustar la hora. «:» parpadeará y la hora se mostrará.




OBSERVACIÓN


Consiste en un reloj de 24 horas. Después de encenderlo, si no se ha ajustado, el reloj mostrará «0:00».

2. Ajuste de la función:

1> Gire el botón «K1» para elegir el modo de cocción que desee. Se mostrará el símbolo correspondiente.

2> Gire el botón «K2» para ajustar la temperatura.

3> Pulse «» para confirmar el inicio de la cocción.


4> Si se omite el paso 2, pulse «» para confirmar el inicio de la cocción; la duración predeterminada es de 9 horas y la temperatura predeterminada se mostrará en la pantalla LED.




OBSERVACIÓN



1> El procedimiento para configurar el tiempo de cocción es el siguiente: entre 0 y 30 minutos: cada minuto; entre 30 minutos y 9h : cada 5 minutos.

2> El paso de ajuste de la temperatura es de 5 °C y de 30 °C en modo asado.

3> Gire el botón «K1» para ajustar el tiempo de cocción cuando empiece la misma. Después, pulse «» para confirmar.



Si el botón «» no se ha pulsado en 3 segundos, el horno retomará la cocción según la hora anterior.

4> Gire el botón «K2» para ajustar la temperatura cuando empiece la cocción.

Se iluminará el indicador correspondiente. Pulse después «» para comenzar la cocción. Si el botón «» no se ha pulsado en 3 segundos, el horno retomará la cocción con la temperatura elegida anteriormente.



3. Ajuste de la lámpara


1> Gire el botón «K1» para seleccionar la función deseada, después el símbolo correspondiente se encenderá.


2> Pulse el botón «» para iniciar, «0:00» y la lámpara «» se encenderán y «:» se pondrá a parpadear.

4. Función de consulta




En los siguientes modos, puede utilizar la función de consulta, que le pasará al modo actual transcurridos unos 3 segundos.



1> En modo de funcionamiento, si se ha configurado el reloj, pulse el botón «» para ajustar la hora actual; si se ha configurado la función de aviso, pulse el botón «» para ajustar la hora de aviso.

2> En modo de aviso, si el reloj se ha configurado, pulse el botón «» para visualizar la hora actual.

3> En modo visualización del reloj, si la función de reserva se ha configurado, pulse el botón «» para ver la hora de programación.

5. Función de seguridad para niños

Para bloquear: pulse «» y «» simultáneamente durante 3 segundos, oirá un pitido y se mostrará «».

Cancelar el bloqueo: pulse «» y «» simultáneamente durante 3 segundos, oirá un pitido que le indicará que la seguridad de los niños estará activada.






OBSERVACIÓN

En el modo de funcionamiento, si desea detener la cocción, pulse rápidamente el botón de apagado. No es necesario pulsar prolongadamente el botón de apagado.

6. Función de aviso:

Esta función le permite recordar iniciar la cocción a una hora determinada entre 0:01 y 9:59. El aviso puede configurarse únicamente cuando el horno esté en modo de espera. Siga los pasos siguientes para ajustar el aviso:

- 1> Pulse el botón de ajuste de aviso «» ;
- 2> Gire el botón «K2» para ajustar la hora de aviso. (la hora debe ajustarse entre 0 y 9).
- 3> Pulse de nuevo el botón de ajuste de aviso «» ;
- 4> Gire el botón «K2» para ajustar los minutos. (los minutos deben ajustarse entre 0 y 59).
- 5> Pulse «» para confirmar la



configuración. Comenzará entonces la cuenta atrás.





OBSERVACIÓN


La alarma del horno sonará 10 veces una vez que pare la cuenta atrás. Puede cancelar el aviso mientras que lo configura pulsando el botón de apagado; una vez que el aviso se haya ajustado, puede cancelarlo pulsando dos veces el botón de apagado.

7. Función de inicio/pausa/parada

1> Si se ha configurado el tiempo de cocción, pulse «» para iniciar la cocción. Si la cocción está en pausa, pulse «» para seguir con la cocción.

2> Durante la cocción, pulse «» una vez para detener la cocción. Pulse «» dos veces para anular la cocción.

8. Función ahorro de energía

1> En modo de espera y de aviso, pulse «» durante tres segundos, lo mostrado en la pantalla LED desaparecerá y pasará a modo de ahorro de energía.


2> Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos en modo de espera, lo mostrado en la pantalla LED desaparecerá y pasará al modo de ahorro de energía.

3> En el modo de ahorro de energía, pulse cualquier botón o gire el botón para salir del modo de ahorro de energía.

9. Función pirólisis

Esta función le permite limpiar con cuidado el interior de su horno.

1> Gire el botón «K1» para seleccionar la función pirolítica. La pantalla LED mostrará «PyR».

2> Pulse «» para confirmar la cocción. El tiempo predeterminado es de 2 horas, «PyR» se mostrará en la pantalla LED.

3> Gire el botón «K1» para cambiar la hora de la pirólisis. El temporizador se puede programar una hora y media o dos horas.

Observación:

A) Si la puerta del horno no se ha cerrado, no podrá pulsar el botón de inicio. La pantalla mostrará «door» y «PyR».

B) Cuando la temperatura central del horno sea superior a 320 °C, no podrá pulsar el botón de inicio. La pantalla LED mostrará «CooL» y «PyR». Cuando la temperatura central del horno sea superior a 200 °C, pulse una vez el botón de cancelar y el horno se pondrá entonces en pausa. Pulse de nuevo este botón para volver a pasar al modo de espera. Si la temperatura excede los 200°C, pulse el botón cancelar una vez y volverá a pasar directamente al modo de espera.

C) Si abre la puerta cuando el horno está funcionando, la pantalla mostrará «door» y la alarma se pondrá a sonar sin parar hasta que la puerta se cierre o hasta que pulse el botón de cancelar.

D) Antes de activar la función de limpieza por pirólisis, retire cualquier cosa que se haya derramado de forma excesiva y deje el horno vacío. No deje nada en el interior ya que podrían sufrir importantes deterioros.

E) Una vez que la limpieza por pirólisis haya terminado, no corte la corriente la siguiente hora.

10. Función de programación

1> Para utilizar la función de programación, el reloj debe configurarse previamente. Después, para poder ajustar el reloj, debe configurar la hora de programación en la que quiere que su horno empiece a calentar {a> Pulse el botón de ajuste de la programación «g»}; b> Gire el botón «K2» para configurar la hora de programación. Debe programar la hora entre 0 y 23. c> Pulse de nuevo el botón

de ajuste de la programación «g»}; d> Gire el botón «K2» para ajustar los minutos. Los minutos deben programarse entre 0 y 59. No pulse el reloj. A continuación, gire el botón «K1» para elegir la función.

2> Pulse el botón «D» para programar la hora y la temperatura de cocción. Gire el botón «K1» para programar la hora y el botón «K2» para ajustar la temperatura.

3> Pulse el botón «D» para terminar la configuración de la cocción, se mostrará ahora el reloj en la pantalla así como «X». No se muestra ninguna otra señal de función. Puede controlar el tiempo de programación pulsando el botón «g» durante 3 segundos. La pantalla volverá a mostrar de nuevo el reloj.

4> En el momento de la programación, la cocción comenzará de forma automática tras sonar un pitido. El símbolo de la programación «X» se apagará mientras que los otros símbolos funcionarán como normalmente.



OBSERVACIÓN

1. La lámpara, la descongelación y la sonda no pueden programarse.

2. En el modo de programación, pulse una vez el botón anular para mostrar la hora y la temperatura programadas con el símbolo de menú constantemente encendido. Pulse de nuevo este botón para mostrar el reloj o pulse el botón de inicio para volver al modo de programación.

3. La función de aviso no es válida en el modo de programación.

11. Observación

1> La lámpara del horno se encenderá para las otras funciones (exceptuando la función de pirólisis)

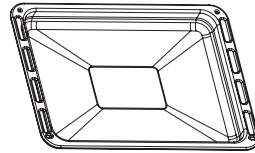
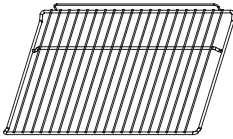
2> Una vez ajustado el programa de cocción y si no se ha pulsado el botón «▶» durante 5 minutos, la hora actual se mostrará o pasará al modo de espera. Se anulará el programa de configuración.

3> La alarma sonará una vez si se ha pulsado correctamente el botón. De lo contrario, no emitirá ningún sonido.

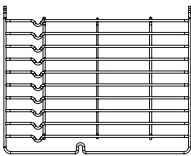
4> La alarma sonará 5 veces para indicarle que la cocción ha terminado.

Accesorios

Estante : para poner las cosas a la parrilla, los moldes de pasteles, los platos que vaya a asar.



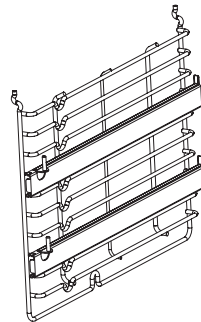
Bandeja deslizante: Los rieles de soporte de la bandeja a la derecha y a la izquierda del horno se pueden quitar para fregar las paredes internas del horno. (sólo para algunos modelos específicos)



Bandeja recoge grasas universal: para cocinar grandes cantidades de alimentos como tartas cremosas, pasteles, alimentos congelados, etc. o para recoger la grasa /el jugo de la carne.

Guías telescópicas: algunos modelos pueden venir con guías telescópicas para facilitar el uso del horno.

Estas guías telescópicas pueden desmontarse para limpiarlas desatornillando los tornillos que las fijan. (sólo para algunos modelos específicos)



Limpeza y mantenimiento

- Para que su electrodoméstico mantenga una buena apariencia y sea siempre fiable, tenga su aparato siempre limpio. El diseño moderno del aparato reduce al mínimo las operaciones de limpieza y mantenimiento. Las piezas del aparato que entren en contacto con los alimentos deberán limpiarse regularmente.
- Antes de proceder a cualquier operación de limpieza y mantenimiento, corte el suministro eléctrico. Ponga todos los botones en OFF.
- Espere hasta que el interior del aparato no queme, simplemente que esté un poco caliente. La limpieza será más fácil. Limpie la superficie del aparato con un trapo húmedo, un cepillo suave o un estropajo suave y después séquelo.
- En caso de mucha suciedad, use agua caliente con un producto de limpieza no abrasivo.
- Para limpiar el cristal de la puerta del horno, no use limpiadores abrasivos o rasquetas metálicas ya que podría rayar la superficie.
- No deje nunca sustancias ácidas (zumo de limón, vinagre) sobre las piezas de acero inoxidable.
- No utilice un aparato de limpieza de alta presión para limpiar el aparato. Los moldes pueden limpiarse con detergente suave.

Cómo desechar su antiguo aparato


RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que indica que, al final de su vida útil, no debe tirarse junto con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un punto limpio de la localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a preservar nuestro medio ambiente.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la participación de todos, tanto del abastecedor como del usuario.

Es por esta razón por la que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe bajo ningún concepto tirarse a la basura pública o privada destinada a los residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recolección selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

Valores probados y calculados de conformidad con la normativa EU65-2014/EU66-2014

Con objeto de reducir el impacto global en el medio ambiente (por ejemplo, el consumo energético) del proceso de cocción, asegúrese de que su producto esté instalado según el manual del usuario, de que el espacio (en el que el aparato está instalado) esté suficientemente ventilado y de que el tubo de evacuación esté lo más recto y corto posible. Para los productos que funcionen de forma manual, le sugerimos que apague el motor 10 minutos más tarde de haber terminado de cocinar. Para cualquier tipo de mantenimiento: Desmonte las piezas correspondientes según el manual del usuario.

Para obtener información relativa al reciclaje, a la valorización y a la eliminación al final de la vida útil del aparato, póngase en contacto con su municipio.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

ES

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

France



Made in PRC

PN:16171100A31623